



# COMPONENTES Y FUNCIONES

Consulte la página 2.

- |            |  |           |   |
|------------|--|-----------|---|
| <b>1</b>   | Tapón dosificador                            | <b>10</b> | Jarra personal**<br>(500 ml de capacidad)                       |
| <b>2</b>   | Tapa con orificio de ventilación             | <b>11</b> | Conjunto de la cuchilla de la jarra personal**                  |
| <b>3</b>   | Jarra de cristal****<br>(1,4 L de capacidad) | <b>12</b> | Tapa con boquilla para beber de la jarra personal**             |
| <b>3,1</b> | Jarra (1,6 L de capacidad)                   | <b>13</b> | Jarra para cantidades pequeñas***<br>(200 ml de capacidad)      |
| <b>4</b>   | Base   | <b>14</b> | Conjunto de la cuchilla de la jarra para pequeñas cantidades*** |
| <b>5</b>   | Rueda de control                             | <b>15</b> | Tapa de la jarra para pequeñas cantidades***                    |
| <b>6</b>   | Exprimidor*                                  | <b>16</b> | Prensador*****  |
| <b>7</b>   | Filtro de pulpa*                             | <b>17</b> | Botón START/STOP con anillo de LED                              |
| <b>8</b>   | Contenedor de zumo*<br>(1 L de capacidad)    |           |   |
| <b>9</b>   | Conjunto del engranaje*                      |           |   |

\* Accesorios incluidos únicamente con los modelos con exprimidor.

\*\* Accesorios incluidos únicamente con los modelos con jarra personal.

\*\*\* Accesorios incluidos únicamente con el modelo con jarra para cantidades pequeñas.

\*\*\*\* Accesorios incluidos únicamente con el modelo con batidora con jarra de cristal.

\*\*\*\*\* Accesorios incluidos únicamente con modelos específicos.



## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

### Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

**Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.**

 **ADVERTENCIA**

**Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales, cómo reducir la probabilidad de lesiones y qué puede pasar si no sigue las instrucciones.

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**Cuando se utilizan aparatos eléctricos, se deben tomar en todo momento una serie de precauciones de seguridad básicas, entre las que se incluyen las siguientes:**

1. Lea todas las instrucciones. El uso indebido del aparato puede provocar lesiones personales.
2. Unión Europea: los aparatos pueden ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y de conocimientos, siempre que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato de forma segura y que entiendan los peligros que conlleva. No permita que los niños jueguen con el aparato.
3. Unión Europea: los niños no deben utilizar este aparato. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
4. Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, no sumerja la base de la batidora de vaso en agua ni en ningún otro líquido.
5. Este aparato no ha sido diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con falta de experiencia y de conocimientos, a menos que estén supervisados o reciban instrucciones adecuadas sobre la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben estar supervisados para que no jueguen con el aparato.
7. Apague el aparato y, a continuación, desenchúfelo de la toma de corriente cuando no esté utilizándose antes de montar y desmontar las piezas y de su limpieza. Para desenchufarlo, agarre el enchufe y tire de la toma de corriente. No tire nunca del cable de alimentación.
8. Evite el contacto con las piezas móviles.





## SEGURIDAD DEL PRODUCTO

9. No utilice el aparato con un cable o un enchufe dañado, después de que se haya caído o dañado o de que no funcione de manera correcta. Póngase en contacto con el fabricante en el número de teléfono de su servicio de atención al cliente para obtener información sobre la inspección, la reparación o el ajuste.
10. No utilice el aparato al aire libre.
11. No deje que el cable cuelgue de la mesa o la encimera.
12. Mantenga las manos y los utensilios que no sean el prensador fuera del recipiente mientras está batiendo para reducir el riesgo de lesiones a personas o daños en la batidora. La cubierta debe permanecer en su lugar cuando se utiliza el prensador a través de su apertura. Puede utilizarse un raspador, pero únicamente cuando la batidora no esté en funcionamiento.
13. Las cuchillas son afiladas. Extreme el cuidado cuando manipule cuchillas muy afiladas, cuando vacíe la jarra y durante las tareas de limpieza.
14. Tenga cuidado si vierte líquido caliente en la batidora, ya que podría salir despedido del aparato debido a un sobrecalentamiento repentino.
15. Si se daña el cable eléctrico, deberá sustituirlo el fabricante, su agente de servicios o una persona cualificada para evitar peligros.
16. Consulte la sección "Cuidado y limpieza" para obtener instrucciones sobre la limpieza de las superficies que están en contacto con los alimentos.
17. Asegúrese de que la tapa de la batidora está colocada en su sitio antes de ponerla en marcha.
18. Cuando esté batiendo líquidos calientes o ingredientes, el tapón dosificador debe estar colocado en el orificio de la tapa. En estos casos, comience siempre por la velocidad más lenta y aumente de forma progresiva hasta la velocidad deseada.
19. No bata ingredientes ni líquidos calientes en la jarra personal ni en la jarra para pequeñas cantidades.
20. Para reducir el riesgo de lesiones, no coloque nunca las cuchillas en la base sin antes asegurarse de que la jarra personal o la jarra para cantidades pequeñas están colocadas correctamente.
21. El uso de accesorios, incluidos tarros, que no estén recomendados o que no venda el fabricante puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
22. Este aparato ha sido diseñado para aplicaciones domésticas y similares como, por ejemplo:
  - Zona de cocina en tiendas, oficinas u otros entornos laborales
  - Granjas
  - Por clientes de hoteles, moteles y entornos residenciales de otro tipo
  - Hostales en los que se ofrecen desayunos

ESPAÑOL

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### POTENCIA DEL MOTOR

La potencia del motor (caballos) de la batidora se ha medido con un dinamómetro, un dispositivo que usan los laboratorios para medir la potencia mecánica de los motores. La potencia máxima del motor de 1,5 caballos refleja la potencia de salida del motor y no la de la batidora en la jarra. Como ocurre con todas las batidoras, la potencia de salida en la jarra no es la misma que la potencia del motor en sí.





# SEGURIDAD DEL PRODUCTO

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de descarga eléctrica**

**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

**Voltaje:** 220-240 V CA

**Frecuencia:** 50-60 Hz

**NOTA:** Si el enchufe no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista cualificado.

No modifique el enchufe de ninguna manera.

No utilice un adaptador.

No utilice un cable alargador. Si el cable de alimentación es demasiado corto, llame a un electricista o a un técnico cualificado para que instale una toma de corriente cerca del aparato.

La potencia de servicio de la batidora está impresa en la placa de serie.

La potencia máxima se basa en el accesorio que atraiga la mayor carga (potencia). Otros accesorios recomendados pueden atraer mucha menos potencia.

## TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

### Tratamiento del material del paquete

El material del paquete es 100 % reciclable y viene etiquetado con el símbolo que así lo indica . Por lo tanto, todos y cada uno de los componentes del paquete deben desecharse con responsabilidad y de acuerdo con las normativas locales para el tratamiento de residuos.

### Cómo desechar el producto

- Este aparato lleva el marcado CE de conformidad con la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).

- El reciclaje apropiado de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.



- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Para obtener información más detallada sobre el tratamiento, recuperación y reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, con el servicio de eliminación de residuos urbanos o el lugar donde lo adquirió.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este aparato ha sido diseñado, construido y distribuido de conformidad con los requisitos de seguridad de las siguientes Directivas de la CE: 2014/35/EU, 2014/30/EU, 2009/125/EC y 2011/65/EU (Directiva RoHS).





# INTRODUCCIÓN

## GUÍA DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATIDORA

Cuenta con velocidades variables (de 1 a 5) y la función Pulse ( P ) para personalizar la mezcla. Además, los ajustes de recetas preprogramados como Ice Crush (  ), Icy Drink (  ) y Smoothie (  ) están diseñados para ofrecer resultados óptimos. Utilice el ciclo de limpieza automático (  ) después de batir para una limpieza fácil. Le animamos a que experimente para dar con la mejor velocidad para sus recetas favoritas.

Ajuste	Descripción	Tiempo de batido (min:seg)	Ingredientes sugeridos
Pulse P	Permite controlar con precisión la duración y la frecuencia del procesado.	Manual	Salsa, cobertura de migajas, frutos secos picados, frutas o verduras y mucho más.
Velocidades variables 1 - 5	Velocidades manuales que ofrecen el máximo control de la batidora.	3:00	Fruta, sopas, salsas, masas, verduras, mantequilla, frutos secos, salsas para mojar, postres congelados, Purees.
Ice crush 	La batidora funciona a velocidad óptima para picar hielo.	0:30	Para picar hielo sin necesidad de añadir ingredientes líquidos.
Icy Drink 	Gira poco a poco hasta alcanzar la máxima potencia para batir alimentos duros.	0:30	Hielo, frutas o verduras enteras, o frutas congeladas. Se usa para bebidas como margaritas, daiquiris y café con hielo.
Smoothie 	La batidora funcionará a velocidad alta para hacer purés de diferentes ingredientes.	0:45	Bate frutas, verduras, helado y yogur hasta convertirlos en batidos espesos, bebidas combinadas y batidos con leche, etc.
Clean 	Pulsos rápidos de potencia y altas velocidades que funcionan para limpiar la jarra de la batidora.	0:45	La mitad de la jarra llena de agua templada y 1-2 gotas de detergente para platos.

ESPAÑOL

## GUÍA DE ACCESORIOS DE LA BATIDORA

Accesorios	Capacidad	Velocidad	Ingredientes sugeridos
Jarra de la batidora	1,6 L	Todas las velocidades, función turbo y recetas predefinidas	Recetas completas de smoothies, bebidas heladas, batidos, salsas para mojar, cremas para untar y mucho más.
Jarra de cristal de la batidora	1,4 L		
Jarra personal	500 ml		
Jarra para cantidades pequeñas	200 ml		
Exprimidor	1 L	Velocidad 1	Zumos de cítricos, de uva y mucho más.





## USO DE LA BATIDORA

Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").

Asegúrese de que la superficie de trabajo debajo de la batidora y las áreas circundantes están secas y limpias.

**IMPORTANTE:** Cuando mueva la batidora, siempre debe sujetarla y levantarla por la base. La base se desenganchará de la jarra si mueve la batidora sujetándola solo por la jarra o el asa.

### **⚠ ADVERTENCIA**

#### Peligro de descarga eléctrica



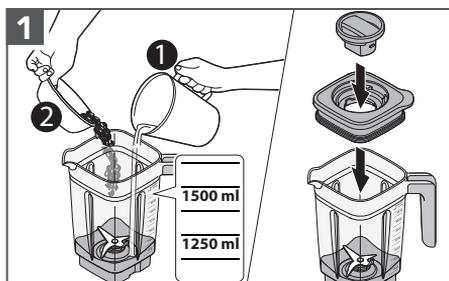
**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

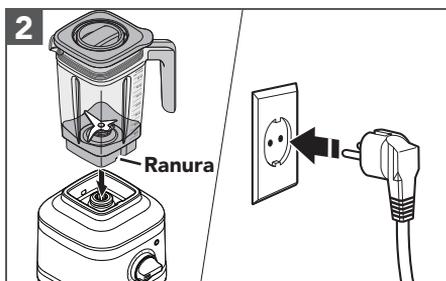
**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**



**1**  
Añadir los ingredientes en la jarra (máx. 1,6 L o 1,4 L para la jarra de cristal).  
Coloque la tapa y el tapón dosificador.

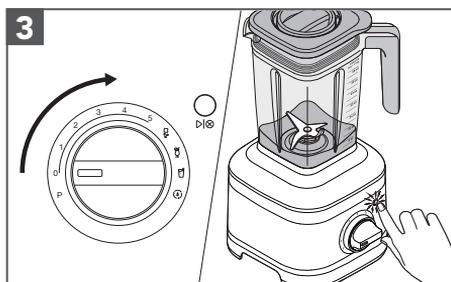


**2**  
Coloque y alinee la jarra con la ranura para encajarla en el protector, con el asa mirando hacia la rueda de control.  
Enchufe la batidora a una toma de corriente con conexión a tierra.

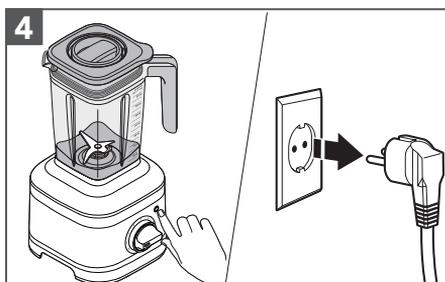




## USO DE LA BATIDORA

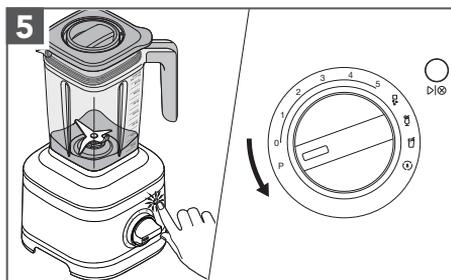


**3** Gire de la (O) a la velocidad deseada o preseleccione un programa de receta. Pulse (▷|◉) para empezar. Para obtener más información, véase "Guía de funcionamiento de la batidora".



**4** Cuando haya terminado, pulse (▷|◉) para detenerla. Desenchufe la batidora antes de retirar la jarra.

**NOTA:** Para las velocidades variables (de 1 a 5), la batidora se detendrá automáticamente después de 3 minutos de tiempo de ejecución. Los programas de recetas preestablecidos, la batidora se detendrá automáticamente una vez se haya completado el ciclo.



**5** **Modo Pulse:** pulse (▷|◉). Gire la rueda de control de (O) a (P) según el intervalo de tiempo deseado.

Cuando haya terminado, suelte la rueda de control para detener la batidora.



**6** **Accesorio prensador:** Quite la tapa tapa central solamente. Remueva o empuje el contenido hacia la cuchilla. A continuación, coloque la tapa central antes de reanudar la mezcla.

**IMPORTANTE:** Utilice el prensador SOLO con la jarra de 1,6 L de capacidad.

**NOTA:** si va a batir líquidos e ingredientes calientes, empiece a una velocidad baja y vaya subiendo hasta alcanzar la velocidad deseada. Utilice velocidad variable durante 1-2 minutos.

**IMPORTANTE:** Deje que la batidora se detenga por completo antes de quitar la tapa, la jarra o verter los ingredientes batidos.

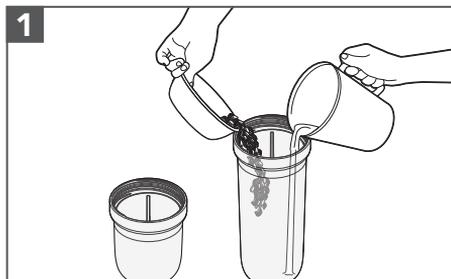




## USO DE LA JARRA PERSONAL/JARRA PARA CANTIDADES PEQUEÑAS

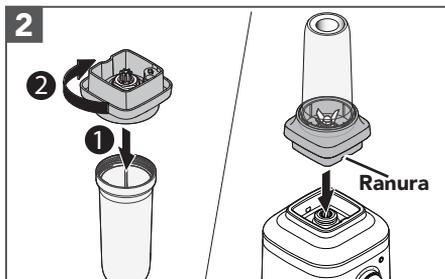
La jarra personal tiene un tamaño perfecto para raciones individuales o recetas de menor cantidad y resulta práctica para llevarla consigo fuera de casa. La jarra para pequeñas cantidades es perfecta para recetas de poca cantidad como salsas, aliños, marinados y muchas más.

**IMPORTANTE:** No bata ingredientes o líquidos calientes en la jarra personal.



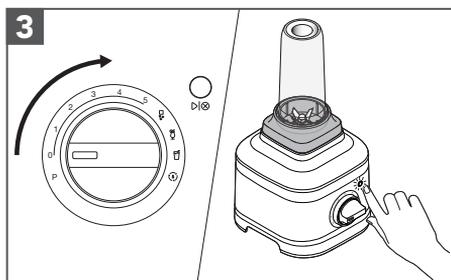
**1**

**Jarra personal:** añade ingredientes (máx. 500 ml). Añada primero el hielo o los ingredientes congelados. A continuación, las verduras de hoja verde, luego los alimentos blandos y, por último, los líquidos.  
**Jarra para cantidades pequeñas:** añade ingredientes (máx. 200 ml).



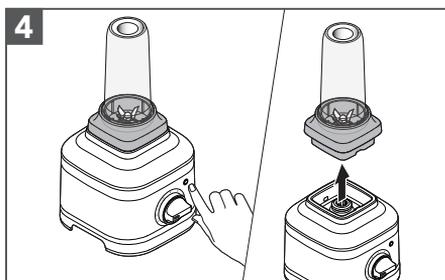
**2**

Coloque las cuchillas en la jarra y gírelas en el sentido de las agujas del reloj hasta que se queden fijas.  
Coloque la jarra en la base de la batidora.



**3**

Gire de la (O) a la velocidad deseada o preseleccione un programa de receta. Pulse (▷|⊗) para empezar. Para obtener más información, véase "Guía de funcionamiento de la batidora".



**4**

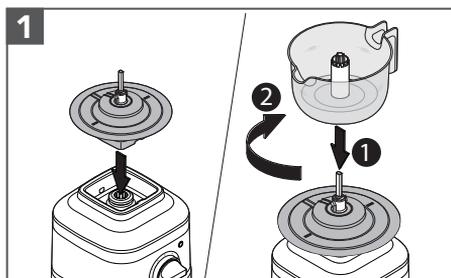
Pulse (▷|⊗) para detenerla. Retire siempre de la base la jarra personal o la jarra para pequeñas cantidades con las cuchillas.



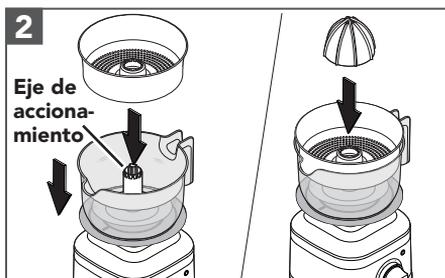


# USO DEL EXPRIMIDOR

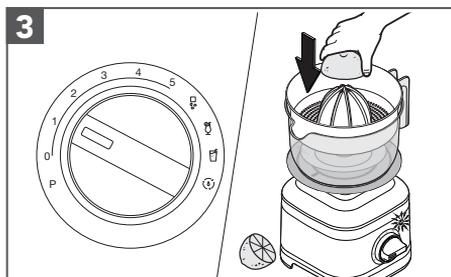
Antes de utilizarla por primera vez, limpie todos los componentes y accesorios (consulte la sección "Cuidado y limpieza").



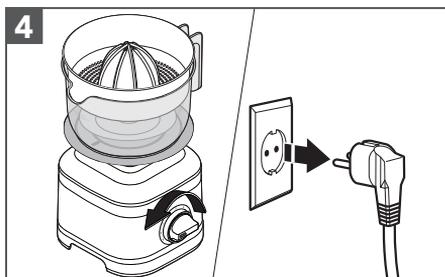
Coloque el ensamble de engranajes en la base. Coloque el contenedor de zumo en el ensamble de engranajes y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para encajarlo en su sitio.



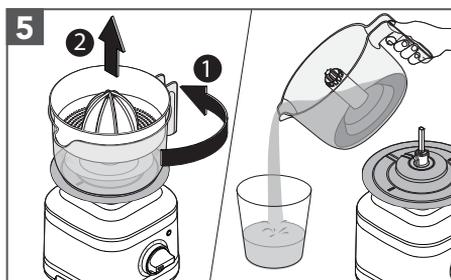
Coloque el filtro y el cono en el contenedor de zumo y alinéelos con el árbol de transmisión.



Gire de la (O) a la velocidad 1 o 2. Presione la mitad de la pieza de fruta sobre el exprimidor. Pulse (▷|⊗) para empezar.



Pulse el botón (▷|⊗) para detenerla. Gire la rueda de control a la (O). Desenchufe la batidora.



Gire el contenedor de zumo en sentido contrario a las agujas del reloj y levántelo por el asa. ¡Sirva el zumo y disfrute!

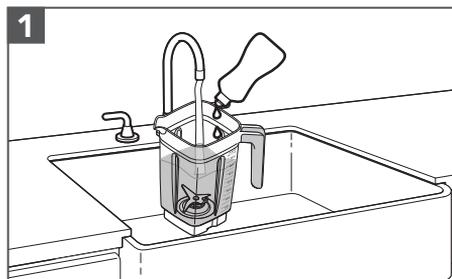
**IMPORTANTE:** Deje que la batidora se detenga por completo antes de quitar la tapa, el contenedor de zumo o verter el zumo.

ESPAÑOL

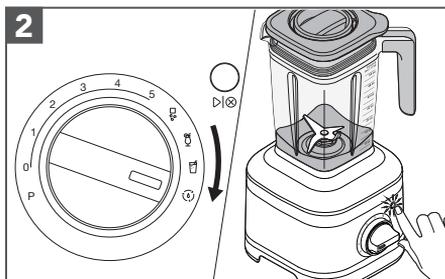


# CUIDADO Y LIMPIEZA

## USO DE LA FUNCIÓN DE LIMPIEZA

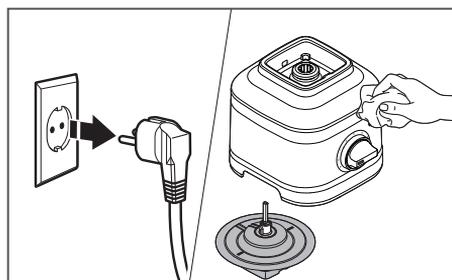


**1** Llene la jarra hasta la mitad con agua caliente y añada 1 o 2 gotas de líquido de lavavajillas. Coloque la jarra en la base. Coloque la tapa y el tapón dosificador.

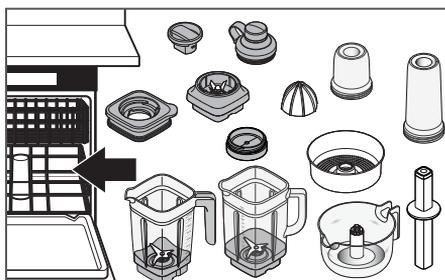


**2** Gire de la (0) a (1). Pulse (▶) para empezar. Cuando el ciclo finalice, retire la jarra, vacíela, enjuéguela con agua tibia y séquela con cuidado.

**NOTA:** No sumerja la base de la batidora ni el cable en agua. No utilice limpiadores abrasivos ni estropajos metálicos para evitar que se raye la batidora.



Desenchufe la batidora antes de realizar la limpieza. Limpie la base, el cable de alimentación y el conjunto del engranaje del exprimidor con un paño húmedo y tibio y séquelos con un paño suave.



**Apto para el lavavajillas (solo en la rejilla superior):** jarra personal, jarra para cantidades pequeñas, tapas, cuchillas, exprimidor, contenedor de zumo, filtro de pulpa y tapón dosificador.

La jarra de la batidora y la jarra de cristal también se pueden lavar en la rejilla inferior.



# GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



## ⚠️ ADVERTENCIA

**Peligro de descarga eléctrica**

**Conectar a un enchufe con toma de tierra.**

**No quitar la clavija de tierra.**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

Problema	Solución
Si la batidora no se enciende:	<p>Compruebe que la batidora esté bien conectada a una toma de corriente con conexión a tierra.</p> <p>Si dispone de una caja de fusibles, asegúrese de que el circuito esté cerrado.</p>
Si la batidora se detiene tras 3 minutos:	Es parte del funcionamiento de la batidora para asegurar una mayor durabilidad. Gire la rueda de control a (O) y repita el proceso hasta conseguir la consistencia deseada.
Si la batidora se detiene mientras está batiendo:	<p>Si se sobrecarga o se atasca, se desconectará automáticamente para evitar daños en el motor. Desenchufe la batidora. Quite la jarra y utilice una espátula para recolocar los ingredientes.</p> <p>O bien divida el contenido en lotes más pequeños. En algunas recetas, también puede añadir algún líquido a la jarra de la batidora para reducir la carga.</p>
Si los ingredientes se han atascado o no se están batiendo:	Desenchufe la batidora. Retire la jarra de la batidora de la base y utilice una espátula para recolocar los ingredientes.
Si la batidora se detiene mientras bate con la jarra personal o la jarra para pequeñas cantidades:	Desenchufe la batidora. Retire de la base la jarra personal o la jarra para cantidades pequeñas con las cuchillas. Sacúdalas un poco. Vuelva a colocar la jarra en la base, enchufe y encienda la batidora para seguir utilizándola con normalidad.
Si la batidora se detiene mientras está funcionando y el anillo de LED blanco parpadea rápidamente:	Se ha detectado un error en la batidora. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para solicitar asistencia. Consulte las secciones "Garantía del producto y servicio de atención al cliente".
Si el anillo de LED blanco está desactivado	Después de 10 minutos sin actividad la batidora pasará al modo de reposo. Para activar la batidora, pulse el botón (▷⊗).

ESPAÑOL

Si el problema no se debe a uno de los elementos anteriores, consulte la sección "Garantía del producto y servicio de atención al cliente". No devuelva la batidora a la tienda. Los minoristas no proporcionan servicio de asistencia.



## GARANTÍA DEL PRODUCTO

Duración de la garantía:	KitchenAid pagará por:	KitchenAid no pagará por:
<b>Europa, Oriente Medio y África: 5KSB40**</b> Garantía completa durante cinco años después de la fecha de compra.	Costes de las piezas de repuesto y del trabajo de reparación para corregir los defectos de materiales o mano de obra. Solo un Servicio de asistencia técnica KitchenAid autorizado puede realizar las reparaciones.	<b>A. Reparaciones cuando la batidora se dedique a un uso distinto al de la preparación doméstica de alimentos.</b> <b>B. Daños resultantes de accidentes, alteraciones, usos indebidos o procesos de instalación/utilización sin respetar la normativa local sobre instalaciones eléctricas.</b>

**KITCHENAID NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS INDIRECTOS.**

## PLANIFICACIÓN DEL SERVICIO

Cualquier reparación se debería realizar, en un ámbito local, por un centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid. Contacte con el distribuidor al que le compró la unidad para obtener el nombre del centro de servicio técnico autorizado por KitchenAid más cercano.

### ATENCIÓN AL CLIENTE

Para obtener más información, visite nuestro sitio web en:  
[www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu)

## REGISTRO DEL PRODUCTO

Registre su nuevo aparato KitchenAid ahora: <http://www.kitchenaid.eu/register>

©2019 Todos los derechos reservados.  
Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

